

	DIN EN IEC 61591 (VDE 0705-1591)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE
<p>ICS 97.040.20</p> <p>Ersatz für DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2016-03 Siehe Anwendungsbeginn</p> <p>Absauger für Kochdünste – Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft (IEC 61591:2019); Deutsche Fassung EN IEC 61591:2020 + A11:2020</p> <p>Cooking fume extractors – Methods for measuring performance (IEC 61591:2019); German version EN IEC 61591:2020 + A11:2020</p> <p>Extracteurs de fumée de cuisine – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction (IEC 61591:2019); Version allemande EN IEC 61591:2020 + A11:2020</p> <p>Gesamtumfang 38 Seiten</p> <p>DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE</p>		

Anwendungsbeginn

Anwendungsbeginn für die von CENELEC am 2019-11-18 angenommene Europäische Norm und die am 2019-07-24 angenommene Änderung A11 als DIN-Norm ist 2021-03-01.

Für **DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2016-03** besteht eine Übergangsfrist bis 2023-07-10.

Nationales Vorwort

Vorausgegangener Norm-Entwurf: E DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2018-05 und E DIN EN IEC 61591/AA (VDE 0705-1591/AA):2019-11.

Für dieses Dokument ist das nationale Arbeitsgremium UK 513.2 „Herde, Mikrowellengeräte und Dunstabzugshauben“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DKE (www.dke.de) und DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 59K „Performance of household and similar electrical cooking appliances“ erarbeitet und unterliegt dem Copyright der IEC .

Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieses Dokuments bis zu dem Datum (stability date) unverändert bleiben soll, das auf der IEC-Website unter „<http://webstore.iec.ch>“ zu diesem Dokument angegeben ist. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees das Dokument

- bestätigt,
- zurückgezogen,
- durch eine Folgeausgabe ersetzt oder
- geändert.

A11 Die Änderung A11 wurde eingearbeitet und mit einer senkrechten Linie und A11 am linken Textrand gekennzeichnet.

Änderungen

Gegenüber **DIN EN 61591 (VDE 0705-1591):2016-03** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Ergänzung eines neuen Unterabschnitts über Messgeräte und Messungen (s. [6.6](#));
- b) neues Verfahren zur Messung der fluiddynamischen Effizienz (FDE);
- c) überarbeitetes Verfahren zur Bestimmung der Geruchsreduzierung für Absauger für Kochdünste im Umluftbetrieb (siehe [Abschnitt 12](#));
- d) Änderung der Messung der Wirksamkeit des Beleuchtungssystems (siehe [Abschnitt 11](#));
- e) ein klareres Verfahren zur Messung der Fettabscheidung (siehe [Abschnitt 13](#)).

Frühere Ausgaben

DIN 44971-1: 1983-04, 1992-12

DIN 44971-2: 1983-04

DIN EN 61591: 1999-05, 2006-11

DIN EN 61591 (VDE 0705-1591): 2012-01, 2014-08, 2016-03

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit europäischen und internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäisches Dokument	Internationales Dokument	Deutsches Dokument	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019	IEC 60335-1:2010, mod. + Cor.1:2010 + Cor.2:2011 + A1:2013, mod. + A1:2013/Cor.1:2014 + A2:2016 + A2:2016/Cor.2:2016	DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08	VDE 0700-1
—	—	DIN EN 60335-1 Bbl 1 (VDE 0700-1 Bbl 1):2016-06	VDE 0700-1 Bbl 1
EN 60335-2-31:2014	IEC 60335-2-31:2012, mod.	DIN EN 60335-2-31 (VDE 0700-31):2015-06	VDE 0700-31
—	—	DIN EN 60335-2-31 Bbl 1 (VDE 0700-31 Bbl 1):2016-06	VDE 0700-31 Bbl 1
EN 60584-1	IEC 60584-1	DIN EN 60584-1	—
EN 60704-2-13	IEC 60704-2-13	DIN EN 60704-2-13	—
EN 60704-3	IEC 60704-3	DIN EN 60704-3	—
EN 50564	IEC 62301	DIN EN 50564 (VDE 0705-2301)	VDE 0705-2301
EN ISO 5167-1	ISO 5167-1	DIN EN ISO 5167-1	—
EN ISO 5167-2	ISO 5167-2	DIN EN ISO 5167-2	—
EN ISO 5167-3	ISO 5167-3	DIN EN ISO 5167-3	—
EN ISO 5167-4	ISO 5167-4	DIN EN ISO 5167-4	—
EN ISO 80000-1	ISO 80000-1:2009	DIN EN ISO 80000-1	—

Nationaler Anhang NB (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 50564 (VDE 0705-2301), *Elektrische und elektronische Haushalts- und Bürogeräte – Messung niedriger Leistungsaufnahmen*

DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1):2020-08, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:2010, modifiziert + COR1:2010 + COR2:2011 + A1:2013, modifiziert + A1:2013/COR1:2014 + A2:2016 + A2:2016/COR1:2016); Deutsche Fassung EN 60335-1:2012 + AC:2014 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019*

DIN EN 60335-1 Beiblatt 1 (VDE 0700-1 Beiblatt 1):2016-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen – Beiblatt 1: Interpretationen zu DIN EN 60335-1 (VDE 0700-1)*

DIN EN 60335-2-31 (VDE 0700-31):2015-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen (IEC 60335-2-31:2012, modifiziert); Deutsche Fassung EN 60335-2-31:2014*

DIN EN 60335-2-31 Beiblatt 1 (VDE 0700-31 Beiblatt 1):2016-06, *Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 2-31: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabsaugungen – Beiblatt 1: Interpretationen zu DIN EN 60335-2-31 (VDE 0700-31)*

DIN EN 60584-1, *Thermoelemente – Teil 1: Thermospannungen und Grenzabweichungen*

DIN EN 60704-2-13, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 2-13: Besondere Anforderungen für Dunstabzugshauben und andere Wrasenabzüge*

DIN EN 60704-3, *Elektrische Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Prüfvorschrift für die Bestimmung der Luftschallemission – Teil 3: Verfahren zur Bestimmung und Nachprüfung angegebener Geräuschemissionswerte*

DIN EN ISO 5167-1, *Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt – Teil 1: Allgemeine Grundlagen und Anforderungen*

DIN EN ISO 5167-2, *Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt – Teil 2: Blenden*

DIN EN ISO 5167-3, *Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt – Teil 3: Düsen und Venturidüsen*

DIN EN ISO 5167-4, *Durchflussmessung von Fluiden mit Drosselgeräten in voll durchströmten Leitungen mit Kreisquerschnitt – Teil 4: Venturirohre*

DIN EN ISO 80000-1, *Größen und Einheiten – Teil 1: Allgemeines*

**Absauger für Kochdünste –
Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaft
(IEC 61591:2019)**

Cooking fume extractors –
Methods for measuring performance
(IEC 61591:2019)

Extracteurs de fumée de cuisine –
Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction
(IEC 61591:2019)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2019-11-18 und die A11 am 2019-07-24 angenommen. CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC Management Centre oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem CEN-CENELEC Management Centre mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

© 2020 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.

Ref. Nr. EN IEC 61591:2020 + A11:2020 D

Europäisches Vorwort

Der Text des Dokuments 59K/304/CDV, zukünftige 2. Ausgabe der IEC 61591, erarbeitet vom SC 59K „Performance of household and similar electrical cooking appliances“ des IEC/TC 59 „Performance of household and similar electrical appliances“, wurde zur parallelen IEC-CENELEC-Abstimmung vorgelegt und von CENELEC als EN IEC 61591:2020 angenommen.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2021-01-10
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2023-07-10

Dieses Dokument ersetzt EN 61591:1997 und alle Änderungen und Berichtigungen (falls vorhanden).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Anerkennungsnotiz

Der Text der Internationalen Norm IEC 61591:2019 wurde von CENELEC ohne irgendeine Abänderung als Europäische Norm angenommen.

In der offiziellen Fassung sind unter „Literaturhinweise“ zu den aufgelisteten Normen die nachstehenden Anmerkungen einzutragen:

IEC 60335-1	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60335-1.
IEC 60335-2-31	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60335-2-31.
IEC 60704-3	ANMERKUNG	Harmonisiert als EN 60704-3.

Europäisches Vorwort zur Änderung A11

Dieses Dokument (EN IEC 61591:2020/A11:2020) wurde vom CLC/TC 59X „Performance of household and similar electrical appliances“ erarbeitet.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

- spätestes Datum, zu dem dieses Dokument auf nationaler Ebene durch Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm oder durch Anerkennung übernommen werden muss (dop): 2021-01-10
- spätestes Datum, zu dem nationale Normen, die diesem Dokument entgegenstehen, zurückgezogen werden müssen (dow): 2023-07-10

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CENELEC ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat M/495 erstellt, das von der Europäischen Kommission und der Europäischen Freihandelszone an CENELEC gegeben wurde, und unterstützt grundlegende Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Zum Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe den informativen [Anhang ZZA](#) und [Anhang ZZB](#), die Bestandteil dieses Dokuments sind.

Abschnitten, Unterabschnitten, Anmerkungen, Tabellen, Bildern und Anhängen, die zusätzlich zu denen in IEC 61591:2019 aufgenommen wurden, wird der Buchstabe „Z“ vorangestellt.

A11

Anhang ZA (normativ)

Normative Verweisungen auf internationale Publikationen mit ihren entsprechenden europäischen Publikationen

Die folgenden Dokumente werden im Text in solcher Weise in Bezug genommen, dass einige Teile davon oder ihr gesamter Inhalt Anforderungen des vorliegenden Dokuments darstellen. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

ANMERKUNG 1 Ist eine internationale Publikation durch gemeinsame Abänderungen modifiziert worden, gekennzeichnet durch (mod.), dann gilt die entsprechende EN oder das HD.

ANMERKUNG 2 Aktualisierte Informationen über die in diesem Anhang aufgeführten aktuellen Fassungen der Europäischen Normen sind hier verfügbar: www.cenelec.eu.

<u>Publikation</u>	<u>Jahr</u>	<u>Titel</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Jahr</u>
IEC 60584-1	–	Thermocouples – Part 2: Tolerances	EN 60584-1	2013
IEC 60704-2-13	–	Household and similar electrical appliances – Test code for the determination of airborne acoustical noise – Part 2-13: Particular requirements for range hoods and other cooking fume extractors	EN 60704-2-13	2017
IEC 62301	–	Household electrical appliances – Measurement of standby power	EN 50564	2011
ISO 5167-1	–	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full – Part 1: General principles and requirements	EN ISO 5167-1	2003
ISO 5167-2	–	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full – Part 2: Orifice plates	EN ISO 5167-2	2003
ISO 5167-3	–	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full – Part 3: Nozzles and Venturi nozzles	EN ISO 5167-3	2003
ISO 5167-4	–	Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full – Part 4: Venturi tubes	EN ISO 5167-4	2003
ISO 80000-1	2009	Quantities and units – Part 1: General	EN ISO 80000-1	2013

Anhang ZZA (informativ)

Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung nach der abzudeckenden delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen des von der Europäischen Kommission erteilten Normungsauftrages M/495 an CEN, CENELEC und ETSI entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG über harmonisierte Normen im Ökodesignbereich erarbeitet, um ein freiwilliges Mittel zur Erfüllung der Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung nach der delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014 vom 1. Oktober 2013 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und -dunstabzugshauben bereitzustellen [ABl. L 29/1, 31.01.2014].

Sobald diese Norm im Amtsblatt der Europäischen Union im Sinne dieser Verordnung in Bezug genommen worden ist, berechtigt die Übereinstimmung mit den in Tabelle ZZA.1 aufgeführten normativen Abschnitten dieser Norm innerhalb der Grenzen des Anwendungsbereiches dieser Norm zur Vermutung der Konformität mit den entsprechenden Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung nach dieser Verordnung und den zugehörigen EFTA-Vorschriften.

Tabelle ZZA.1 – Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der delegierten Verordnung (EU) Nr. 65/2014 vom 1. Oktober 2013 zur Ergänzung der Richtlinie 2010/30/EU des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Energieverbrauchskennzeichnung von Haushaltsbacköfen und -dunstabzugshauben [ABl. L 29/1, 31.01.2014] und dem Normungsauftrag M/495 an CEN, CENELEC und ETSI entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG über harmonisierte Normen im Ökodesignbereich (1 von 2)

Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung nach Verordnung Nr. 65/2014 [ABl. L 29/1, 31.01.2014]	Abschnitt(e)/ Unterabschnitt(e) dieser EN	Erläuterungen/Anmerkungen
Anwendungsbereich; Allgemeine Beschreibung des Gerätemodells (Art 2); Bestimmung der allgemeinen Prüfbedingungen	1 Anwendungsbereich 2 Normative Verweisungen 3 Begriffe 4 Einteilung 6 Allgemeine Prüfbedingungen 7 Gesamtmaße	
Bestimmung des höchsten Wirkungsgrades (BEP) in m ³ /h (Anhang I, Tabelle 3, Anhang II 2.2)	10 Fördervolumen	
Bestimmung des Wirkungsgrades des Fettfilters (Anhang I Tabelle 5, Anhang II 2.4)	13 Fettabscheidung	Der Fettabscheidegrad ist in der Norm als G_{FE} festgelegt und entspricht dem GFE_{hood} in den Anforderungen von Verordnung Nr. 65/2014.
Bestimmung des Beleuchtungswirkungsgrades (Anhang I Tabelle 4, Anhang II 2.3)	11 Wirksamkeit der Beleuchtung der Kochmulde	
Bestimmung des Fluidodynamischen Wirkungsgrades und Messung des Energieverbrauchs (Anhang II 2.1, 2.2)	10.4 Bestimmen des Fluidodynamischen Wirkungsgrades (FDE)	

Tabelle ZZA.1 (2 von 2)

Anforderungen an die Energieverbrauchskennzeichnung nach Verordnung Nr. 65/2014 [ABl. L 29/1, 31.01.2014]	Abschnitt(e)/ Unterabschnitt(e) dieser EN	Erläuterungen/Anmerkungen
Messung des Geräusch-emissionswertes (Anhang II, 2.5)	9 Luftschallemission	
Bereitschaftszustand und Aus-zustand (Anhang II, 2.1)	8 Leistungsmessung bei Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme	

WARNHINWEIS 1 – Die Konformitätsvermutung bleibt nur bestehen, so lange die Fundstelle dieser Europäischen Norm in der im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichten Liste erhalten bleibt. Anwender dieser Norm sollten regelmäßig die im Amtsblatt der Europäischen Union zuletzt veröffentlichte Liste einsehen.

WARNHINWEIS 2 – Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen, können weitere Rechtsvorschriften der EU anwendbar sein.

Anhang ZZB (informativ)

Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach der abzudeckenden Verordnung (EU) Nr. 66/2014

Diese Europäische Norm wurde im Rahmen des von der Europäischen Kommission erteilten Normungsauftrages M/495 an CEN, CENELEC und ETSI entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG über harmonisierte Normen im Ökodesignbereich erarbeitet, um ein freiwilliges Mittel zur Erfüllung der Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach Verordnung (EU) Nr. 66/2014 vom 14. Januar 2014 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben bereitzustellen [ABl. L 29/33, 31.01.2014].

Sobald diese Norm im Amtsblatt der Europäischen Union im Sinne dieser Verordnung in Bezug genommen worden ist, berechtigt die Übereinstimmung mit den in Tabelle ZZB.1 aufgeführten normativen Abschnitten dieser Norm innerhalb der Grenzen des Anwendungsbereiches dieser Norm zur Vermutung der Konformität mit den entsprechenden Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach dieser Verordnung und den zugehörigen EFTA-Vorschriften.

Tabelle ZZB.1 – Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) Nr. 66/2014 vom 14. Januar 2014 zur Durchführung der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates im Hinblick auf die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung von Haushaltsbacköfen, -kochmulden und -dunstabzugshauben [ABl. L 29/33, 31.01.2014] und dem Normungsauftrag M/495 an CEN, CENELEC und ETSI entsprechend der Richtlinie 2009/125/EG über harmonisierte Normen im Ökodesignbereich

Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung nach Verordnung Nr. 66/2014 [ABl. L 29/33, 31.01.2014]	Abschnitt(e)/ Unterabschnitt(e) dieser EN	Erläuterungen/Anmerkungen
Anwendungsbereich; Allgemeine Beschreibung des Gerätemodells (Art 2); Bestimmung der allgemeinen Prüfbedingungen	1 Anwendungsbereich 2 Normative Verweisungen 3 Begriffe 4 Einteilung 6 Allgemeine Prüfbedingungen 7 Gesamtmaße	
Bestimmung des höchsten Wirkungsgrades (BEP) in m ³ /h (Anhang I, 1.3, Anhang II, 3.2)	10 Fördervolumen	
Bestimmung des Beleuchtungswirkungsgrades (Anhang I, 1.3, Anhang II, 3.4)	11 Wirksamkeit der Beleuchtung der Kochmulde	
Bestimmung des Fluid-dynamischen Wirkungsgrades und Messung des Energieverbrauchs (Anhang I, 1.3, Anhang II, 3.2)	10.4 Bestimmen des Fluid-dynamischen Wirkungsgrades (FDE)	
Messung des Geräusch-emissionswertes (Anhang II, 3.5)	9 Luftschallemission	
Bereitschaftszustand und Auszustand (Anhang II, 3.1)	8 Leistungsmessung bei Betriebsarten mit geringer Leistungsaufnahme	

WARNHINWEIS 1 – Die Konformitätsvermutung bleibt nur bestehen, so lange die Fundstelle dieser Europäischen Norm in der im Amtsblatt der Europäischen Union veröffentlichten Liste erhalten bleibt. Anwender dieser Norm sollten regelmäßig die im Amtsblatt der Europäischen Union zuletzt veröffentlichte Liste einsehen.

WARNHINWEIS 2 – Für Produkte, die in den Anwendungsbereich dieser Norm fallen, können weitere Rechtsvorschriften der EU anwendbar sein.